

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【澤敖利泰雅語】 國中學生組 編號 2 號

pinzimwan na yaya

Yaba Lyutux Kayan ka kinbalay kwara babaw kayan ru babaw rhyan,  
mhway su balay, utux utux ryax mgyebu ga, mwah kuzing gleng su.

p'asun muw isu niya may kwara oyat sku kinnxan muw. niya su bi'an  
lokah na hi sami ki bes muw, thuyay sami mlahang sku yutas ka sobih balay  
pcingan na insuna nya. smi inlungan sku binkis ga 'nagan myan Gaga Tayan  
ru pinsba su uziy ka mpuw sirhgan, sbay su sali myan ka tugan lla'i. niya  
mrrhu sku sali naha ru p'mahan naha, niya 'si agan sku picba myan uziy  
lokah mlahang sali ru 'ngayat mtyaw.

Yaba, ana niya mggayang sku 'wis na heci ku lla'i ga, nanak isu stman  
muw maha pklahang laha. ini ptna ku ki naha ptyagun, sikila, msina kung  
sku rngu su, nki naha syun inlungan pinsba'an myan aring la'i cikuy laha  
maha, k'ngyat mtyaw, laxiy 'nangi, laxiy psya'ih sku gluw su mtyaw. kyan  
ku kinbetux ini mamu ba'iy lmnglung ga, kayan yaba yaya, kayan uziy  
Yaba Kayan, nanak hiya thuyay rmaw simu. laxiy nge'ay aring simu la'i  
cikuy na ga, la'i simu na Yaba Lyutux Kayan uziy. ungat nanu ya'ih na rngu  
thuyay tmakuy hiya. ana knuwan ga gluw tu'iy ni yaya yaba mluw tu'iy  
balay.

Yaba, muri p'yang mu syun inlungan uziy ku tugan mago kinbahan  
muw. niya nisan t'ayaw sku pkba'an biru. bi'iy balay blay na tngihuy, nki  
smogan miru, 'ngyat miru. mgluw sku kwara ka mkbagabiru laha ga,  
mwana ba psllolah, msblay, ini kbag sa ya'ih na ptyaw nku rrawin naha.  
klhang ku hi naha uziy, laxiy swaliy m'atu myup sku hi naha. lokah hi naha  
lga 'yat p'inkux ku yaba yaya.

pyang tmsu'an ga, Yaba, ragiy ku alang myan nki ba sku huway su,  
hbayaw hazi ku s'uli na alang, niya naha tkryun lmngalung ku Gaga na  
binkisan myan ki pincba'an su sami. si naha ga gmluw sami Gaga Tayan  
lga, mwah 'mihut inlungan na sinhyan.

ragi ku cinlangan koka myan, ana cikuy balay ini naha say koka balay  
na ga, pyang su khang ru khwayun su. wayan hbayaw hbayaw ku ba  
huway su la. sinhyun muw, alang su ka mhuway ru mshyu ga musa helaw  
balay mbya la.

媽媽的祈禱

創造天地父上帝，感謝祢。賜下福氣、健康的身體能照顧老爸。

我們用心守護祖訓，也遵循祢的誠命。父阿，我的孩子在都市叢林，

我懇求祢，保守他們謹記教導。遇到困難，能祈求天父，記得自己是

神的孩子，走在真理上。父阿，也把三個孫，交託，給他們智慧聰

明，勤奮學習。保護他們身體，免受疾病侵襲。

最後，懇求父神保守部落，體會祢愛我們。或有誤以為祖訓和福

音衝突。求神照護台灣，雖然小，深知祢看顧， 祢公義和平的國度就

要再臨。